



2

برنجی سنه نومرو ۲

جمعه ايرتسی

۲۹ تشرین ثانی سنه ۱۳۲۴

صاحب و مدیر مسئولی  
قبریسلی درویش وحدتی

سر محوری جال حسنی

امور تحریریه ایچون مدیر مسؤله  
اداریه متعلق مسائل ایچون مدیره  
مراجعت اولنور

آدره سی :

وزیر خاندنه ۱۴ نومرو

# فولکان

۱۳۲۴

Journal „VOLKAN“

مدبر و محرری : ولی الدین  
ابونه فیثاق  
ممالک عثمانیه ایله بلغارستان بوسنه  
هرسک مصر ، قبریس  
و کرید ایچون  
سنه لک ۱۲۰ آلتی ایلی ۷۰ غروشدرد  
ستانبول ایچون سنه لک ۱۰۸ غروش  
اعلانات طرفینک رضاسیله  
قرارلشدیریلیر

نسخه سی ۱۰ پاره

انسانیته خادم دینی سیاسی بومی غزیده در

نسخه سی ۱۰ پاره

حق

حق و عدل اوزره یوروتولیان برفکر .  
موقت بر زمان ایچون حکم فرما اولسه بیله ینه  
پایدار اوله من زرا انسان حقدن باشقه برشیئه  
تسایم عنان ایده من بر حقیقت پرست . حق  
ایچون چالیشمرق میدانه قویدینی اخلاق اجتماعیه  
بر قاج بیک سنه دوام ایتمه اکن وضع ایتدیکی  
شرایع و قوانین مدنیه نک بر قاج نقطه سنده بر  
قاج نقصان اولدینی ، عقله منطقه موافق اولدینی  
کورولسه و یا خود مکمل اولوبده هر زمانک  
احتیاجات اجتماعیه سنه غیر کافی اولسه زمان زمان  
ظهور ایدن مجددلر قاج بیک سنه لک شریعتلری  
قانونلری زیر وزیر ایتکه قالدیشیر . تکامل  
حقیقی به طوغری بر خطوه دها آتقی ایچون  
اک عزیز اولان حیاتی فدا ایتکی اک معزز  
اک مقدس وظائفدن عد ایدر . ایشته بشریت  
بویله بر خلقتیه بویله بر فطرتیه مالک ایدر .  
بونک ایچون ویدر که : روما قانونلری هر زمان  
احتیاجات بشرییه کاتل اوله مدیغدن اروپا  
قانونلری بوگونکی حالی تکمله واصل اولدی .  
بونک ایچون ویدر که : شرایع آدمیه و ابراهیمیه ،  
شریعت محمدیه شکل لدنیه و حقیقیه سنده  
عالم انسانیتی انوار نور اوزره مستغرق ایتدی .  
بر کتابة بیکارله تفسیرلر پاچلدی بر آیته بیکارله  
معنالر و بر لدی بر لفظیه ینه بیکارله نظریه لر  
یوروتولدی . نظریه لر یوروتولدی کجه معنالر

کامل پاشا

کامل پاشا قبریسلیلرک سرتاج فخاری اولدینی  
کی بتون عثمانیلرده مشارالیهک وجودیله افخار  
ایتمه یری واردر . بو ذات محترم کیمدر ؟ بونک  
سیاست بکریه سنک استانبول صحفه آفاق سیاحتنده  
روللر اجرا ایتکه و هر کی انکشت برده ان  
حیوت ایتکه باشلادینی زمانلرده هر وقت احباب  
اقتداره قارشى غرضکارانک دماغنده یر ایتکه  
باشلایان آثار حسر اوزمانلرده بشقه بر صورتله  
تجلی به باشلامش ایدی ، لکه آرادیلر . بوله مینجه  
دیننه تعرض کی بردناتی میدانه آندیلر ، بواقترا ،  
بوجنایت هر فکرک اولدینی کی بتون اذهانه  
پایلمدی ، بش اون سنه ظرفنده مقتریلرک بیله  
اینانه جنی بر حاله گلش ایدی . رکون بیوک درده  
احیادن بر ذانک قوناغنده ، حیران حیران

مشارالیهک بر موقع حرمتده . حق اولان تصو  
یرینه باقارکن ، مسافرلردن بریسی . یوذات  
حقیقه قبریسلی میدر ؟ دیدی . بالطبع اوت :  
جوابی الدی . یا بوذاته شویله بویله ، دیورلر ،  
دیدى او آنده ایقاظ ایدلدى ، و اظهار ممنونیت  
ایتمش ایدی .

شندیلری ده مشارالیهک عدم اقتدارینه  
برشی دینلور ، فقط ، مع التأسف اختیارلغی  
قباحت عد ایدیورلر و بو کیفیتی استخفاف  
درجه لرینه قدر واردیریورلر .

کامل پاشا ، قبریسلی یوز باشی صالح افانک  
اوغلیدر . یتمش سنه قدر اول ابتدائی مکتبئی  
اکمال ایتدکن صکره اوزمانک تعصبینه رغاپدر  
عالیه قدرلری کندیلرینی روم مکتبینه قومش ،  
اوراده اوچ برادر یله ، او مکتبیه ده بتیوردکن  
صکره ، پدری ، کامل وزیر اوله جقه در ، کامله  
اکمال تحصیل ایتدیرمک ایچون صکره کونده حکم ،  
دیدرک ، و وقت ضایع ایتدیرک ینه اوچ برادر یله  
صکره کوندلرلش ، اوراده ابراز ایتدیکی آثار  
ذکا و رویت سایه سنده خدیوک سراینه قدر  
داخل اولمش ایدی . خدیوک چو جقه لرینه  
انکلیزجه درس ویرمک لازم کاری . کامل بک  
انکلیزجه بیلدیکی حالده ، بیایر کی گورندی .  
معلمکی در عهده ایتدی . همسان خار جیدن بر  
انکلیز معلمدن درس آغنه باشلادی ، آلدینی  
درسی پرنسره ویردی .

پروفسور ، کی الدینی وضعیتی نهایته قدر